

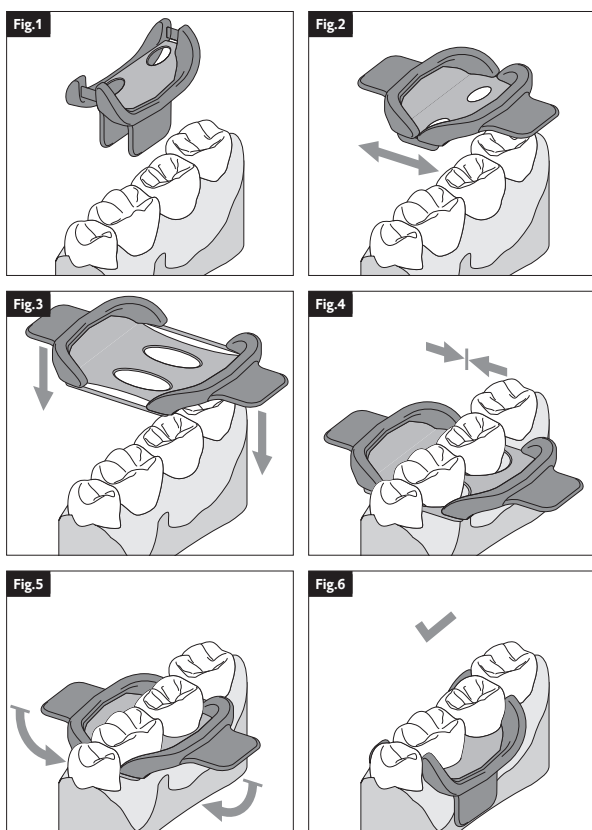


DMG MiniDam

DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH
 Elbgastraße 248 · 22547 Hamburg · Germany · www.dmg-dental.com
 092724CN/2021-04



Handling



Gebrauchsanweisung

Deutsch

Produktbeschreibung

Der Gingivaschutz ist aus Silikon und dient der relativen Trockenlegung des Approximalbereichs zwischen zwei Zähnen und dem Schutz der Gingiva vor Dentalmaterialien.

Zweckbestimmung

Relative Trockenlegung bei geschlossener Zahnreihe, zum Beispiel für die Anwendung von Icon oder Composite-Füllungsmaterialien.

Verwendungsbeschränkung

Nicht zur absoluten Trockenlegung geeignet.

Indikation

- Karies
- Fluorose
- Idiopathisch oder traumatisch bedingte Spots
- Verlust von Zahnhartsubstanz bei Trauma, Zahnabnutzung oder Entwicklungsstörungen

Kontraindikation

Das Material nicht bei bekannten Allergien gegen einen der Inhaltsstoffe oder bei Kontaktallergien verwenden.

Patientenzielgruppe

Personen, die im Rahmen einer zahnärztlichen Maßnahme behandelt werden.

Vorgesehener Anwender

Zahnarzt

Hinweise zur Anwendung

- Der DMG MiniDam dient der einmaligen Anwendung und ist aus hygienischen Gründen nur bei einem Patienten zu verwenden.
- Beschädigungen des Gingivaschutzes durch Zahnseide oder andere Materialien vermeiden. Keinen beschädigten Gingivaschutz verwenden.

Empfohlene Anwendung

1. Arbeitsgebiet reinigen.
2. Bei Zahnengstand: Zähne mit Keilen separieren.
3. Gingivaschutz durch leichtes Auseinanderziehen der Laschen vordehnen.
4. Gingivaschutz über die betroffenen Zähne positionieren. Darauf achten, dass die Laschen in Richtung des Arbeitsgebiets zeigen (Fig. 1).
5. Laschen auseinanderziehen (Fig. 2).
6. Interdentalstege des Gingivaschutzes approximal positionieren.

Hinweis: Der mittlere Interdentalsteg dient zum Schutz des Arbeitsgebiets.

7. Gingivaschutz in Richtung Gingiva ziehen, bis die Interdentalstege im Approximalbereich liegen (Fig. 3).
8. Gingivaschutz entspannen (Fig. 4).
9. Gingivaschutz an den isolierten Zähnen zervikal umklappen.
10. Laschen nach zervikal umklappen (Fig. 5).
11. Ggf. Keile entfernen.
12. Korrekten Sitz des Gingivaschutzes überprüfen und ggf. korrigieren (Fig. 6).
13. Bei Bedarf zusätzliche Trockenlegungsmaßnahmen (z.B. Watterollen, Absaugen) durchführen.
14. Behandlung durchführen.
15. Gingivaschutz entfernen und entsorgen.

Wechselwirkungen

Bisher sind keine Wechselwirkungen mit anderen Materialien bekannt.

Restrisiken / Nebenwirkungen

Bisher sind keine Nebenwirkungen bekannt. Das Restrisiko einer Hypersensibilität gegen Komponenten des Materials ist nicht auszuschließen

Warnungen / Vorsichtshinweise

- Für Kinder unzugänglich aufbewahren!
- Herstellerangaben von anderen Produkten, die mit dem Material/den Materialien verwendet werden, beachten.
- Schwerwiegende Vorkommnisse mit diesem Produkt sind dem Hersteller sowie den zuständigen Meldebehörden anzuzeigen.

Leistungsmerkmale des Produkts

- Reißfestigkeit ≥ 15 [N]
- Zugfestigkeit ≥ 15 [mm]

Lagerung / Entsorgung

- Bei 2 bis 25 °C (36 bis 77 °F) trocken lagern.
- Unter Beachtung der nationalen Vorschriften entsorgen.

Zusammensetzung

Elastomeres Silikon (ca. 99 %), Pigmente, Additive

Packaging

| | |
|-----------|------------|
| 20 Pieces | REF 220381 |
|-----------|------------|



| | |
|----|----------------|
| de | Medizinprodukt |
|----|----------------|

使用说明书

中文版

产品描述

迷你橡皮障主要由硅橡胶制成,用于使两牙之间的邻间区域形成相对干燥的环境,并防止牙龈接触到牙科材料。

适应症

在全牙列情况下建立相对干燥的环境,例如使用Icon或复合充填材料时。

禁忌症

- 不适用于要求达到完全隔湿干燥的环境。
- 若对本产品任何成分过敏或者出现接触性过敏者,请勿使用。

基本安全须知

- 仅用于牙科!
- 请放在儿童无法触及的地方保存

副作用

至今尚未发现任何全身性副作用。不排除存在对材料成分过敏或出现接触性过敏的个例。

使用说明书

避免牙线或其他材料损坏迷你橡皮障。不要使用破损的迷你橡皮障。

推荐使用

1. 清洁操作区。
2. 如果牙齿间距过小:请使用邻间楔把牙齿暂时分开。
3. 轻拉耳片来预拉伸迷你橡皮障。
4. 把迷你橡皮障放置在患牙上,向两侧拉伸耳片(Fig. 2)。
5. 把迷你橡皮障的齿间部分套入邻间区。
注意:迷你橡皮障的齿间部分用于保护操作区。
6. 朝牙龈方向拉动迷你橡皮障,直到齿间部分嵌入牙齿邻间区内(Fig. 3)。
7. 松开迷你橡皮障(Fig. 4)。
8. 在被隔离牙齿的颈部折叠迷你橡皮障。
9. 向下折叠耳片(Fig. 5)。
10. 在适当的时候,移开邻间楔。
11. 检查迷你橡皮障是否正确就位,必要时进行调整(Fig. 6)。
12. 可以根据需要,采取进一步的措施(例如:棉卷、抽吸)以使操作环境干燥。
13. 实施治疗。
14. 移除并丢弃迷你橡皮障。

处置

使用后把该产品做生活垃圾处理。

储存方式和有效期

- 在室温下(15-25 °C/ 59-77°F)储存于干燥处。
- 该产品有效期为24个月。有效期过后请勿使用!
- 生产日期和失效日期见包装上的标签。

组成成分

硅橡胶、色素、添加剂

注册人/生产企业

名称:DMG Chemisch-Pharmazeutische Fabrik GmbH

(德国DMG化学医药集团公司)

住所/生产地址:Elbgastrasse 248, 22547 Hamburg, Germany

(埃尔布高大街248号, 22547汉堡, 德国)

电话:+49.(0)40.84006-0

传真:+49.(0)40.84006-222

www.dmg-dental.com

代理人/售后服务单位

名称:DMG医疗器械(北京)有限公司

住所:北京市海淀区马甸东路17号5层618

邮编:100088

电话:010-8200 0086

传真:010-8200 0087

info@dmg-dental.com.cn

注册号:国械备20160343号